

哦，加拿大——文化差异让我哭笑不得

文 / 张佳佳

如果你问我移民加拿大最大的挑战是什么，我可以毫不犹豫地回答你：不是语言，不是找工作，也不是寒冷的冬天——是文化差异。准确来说，是那种让你“脑袋知道但身体反应不过来”的微妙落差。

刚来的时候，我以为自己准备得很好。毕竟在国内学了那么多年英语，考过雅思、背过口语模板，自信满满地以为“文化适应”不过就是多说句“Sorry”而已。

结果，没想到“文化差异”比寒流还冷得彻骨，比税单还复杂。

第一课：边界感不是高冷，是基本操作

在国内，我们聊天讲究“热络”：结婚了吗？工资多少？孩子上几年级？这不是八卦，是关心啊！

于是刚来加拿大没几天，我在办公室茶水间热情洋溢地对一个看起来很“和善”的女同事说：“你看起来好年轻，生几个孩子啦？”

她脸上的笑容僵了一秒：“呃……I prefer not to discuss that.”

然后，气氛一度冷得可以冻咖啡。

事后我上网查了一圈，才发现“边界感”这个词简直就是加拿大人的社交守则。问年龄、婚姻、收入、家庭背景——统统是“red flag”。就连夸人都要小心翼翼，免得触碰敏感点。

我瞬间觉得，自己在国内像是个“人间小暖炉”，在这里却变成了“社交火灾隐患”。

第二课：个人主义的真相

有一次邻居家的孩子在我家门口摔了一跤，我本能地冲上去，扶他起来，还顺手掸了掸他的裤子，说：“没事，阿姨带你去找妈妈。”

结果他眼睛一瞪，撅着嘴说：“Don't touch me!”

我当场愣住，像被冻雨拍了一脸。

后来他妈妈来了，居然还对我道歉：“Sorry, he's really learning about personal space at school.”

那一刻我才明白，在这个国度，从小教育的就是“这是我的身体，这是我的界限。”人家孩子从幼儿园起就知道“我的空间，我做主”，不像我小时候，哪怕被邻居阿姨强行亲脸蛋也只能尴尬地干笑。

加拿大的“个人主义”并不是冷漠，而是一种从小建立的“我尊重你，你也别越线”的规矩。我逐

渐理解了，也开始习惯了：点外卖不用问师傅累不累，搭电梯不用强求聊天，买东西不用怕被人“误会热情”。

第三课：不会“谦虚”的人类真实

在一次社区写作班上，老师要求我们每人朗读自己的短文。轮到一位金发大叔时，他自豪地说：“This is my best piece. I think I captured the emotional arc very well.”

我瞪大眼睛：这……这不就是“自夸”吗？

更让我震惊的是，所有人都鼓掌点头，称赞他的“self-confidence”。

轮到我时，我谦虚地说了一句：“Just something simple, nothing special.” 结果没人认真听，我自己也读得越来越没底气。

课后老师私下告诉我：“Don't downplay your work. If you don't believe it's good, others won't either.”

我恍然大悟：原来这里不是提倡“谦虚”，而是“自信”；不是怕你说得太满，而是怕你不敢说。

从那以后，我开始练习直视别人眼睛说：“Yes, I'm proud of this.” 尽管说出口的时候脸还是有点烫，但心里却很踏实。

第四课：陌生人式温柔让我想家又安心

当然，加拿大并不总是“冷淡与边界”。有一次我在地铁站弄丢了钱包，站在那里快哭出来时，一个满头银发的老爷爷走过来，问我是不是需要帮助。他不仅借我手机打电话，还陪我等到朋友来接我。

他说：“In Canada, we try to look out for each other.”

那一刻我鼻子一酸。是啊，这种不打扰你生活、不越界，但在你真正需要时毫不犹豫伸出援手的温柔，是加拿大式的人情味。它不像国内那么热辣直接，却细水长流、柔而有力。

如今我已经来了三年，慢慢学会了用脚后跟按天车门、提前和邻居约时间访客、给每一封邮件加上一句“Hope this finds you well”。

偶尔我还是会怀念那种没有边界、没有剧本、没有防备的生活；但更多的时候，我会因为这个国家的规则、秩序与尊重，而感到安心与感动。

文化差异没能把我逼疯，反而让我成为了更懂自己、也更能理解别人的人。

哦，加拿大——谢谢你用边界教我尊重，用自由教我自信，用陌生人的善意，让我在异乡，也能感受到家的温度。

欢迎参加《戏说加拿大/Ha Ha! Canada》征文活动！用笔来书写你的独特的加拿大故事！

通过中文非虚构写作，活跃加拿大华人社区文化生活，记录社会、文化差异对移民带来的真实冲击，帮助新移民更好地理解并融入加拿大本地社会。

征稿要求

- **作者身份：** 需持有加拿大合法身份（永久居民、公民、留学生或持工签等合法身份）
- **作品内容：**
 - 体裁为非虚构类中文散文
 - 内容不限，但须围绕在加拿大工作、生活中遇到的文化、社会差异。
 - 可幽默、感人、深刻、批判，鼓励真情实感的表达。
- **字数要求：** 每篇 1500–3000 字

作者权益与签约说明

- 入选作品将由《戏说加拿大 / Ha Ha! Canada》编辑委员会（下称编委会）正式出版（中英文双语对照）。
- 作品版权归作者所有，编委会拥有使用权。
- 作者无需缴纳任何费用。
- 所有出版、发行、宣传等费用由编委会全权承担。
- 作者不获得稿酬，但将免费获赠中英文版书各两本。

投稿方式

请将您的作品以 Word 附件形式发送至：hahacanadabook@gmail.com

邮件主题请注明“投稿 + 作者姓名”

稿件末尾请附上作者简介（200 字以内）、联系电邮及现居住地所在的城市及省（如：多伦多，安省）

投稿时间

即日起至 2025 年 12 月 31 日止

评审与入选通知

- 所有来稿将由编委会统一评审。
- 入选作品将于 2026 年 2 月前通过电邮通知作者。
- 计划于 2026 年底前出版发行，并在多伦多、温哥华、蒙特利尔等多个城市举办新书分享会和相关宣发活动。

无论你在温哥华的细雨中感到惆怅，还是在魁北克的雪夜里领略浪漫；无论你穿行于安大略的地铁与校园，或漫步在新斯科舍的港湾与老街；无论你曾在阿省与萨省仰望星空，或在曼尼托巴的湖畔垂钓黄昏；无论你热爱新不伦瑞克的双语社区，或在爱德华王子岛的红土与海风中安家；无论你远居纽芬兰与拉布拉多的东海岸边陲，或在初来乍到的日子里踟蹰前行，还是早已在枫叶国落地生根、建立自己的世界，我们都欢迎你的声音！

用中文写出你心中的加拿大，
让世界看见我们的故事！

——《戏说加拿大 / Ha Ha! Canada》编辑委员会 敬邀